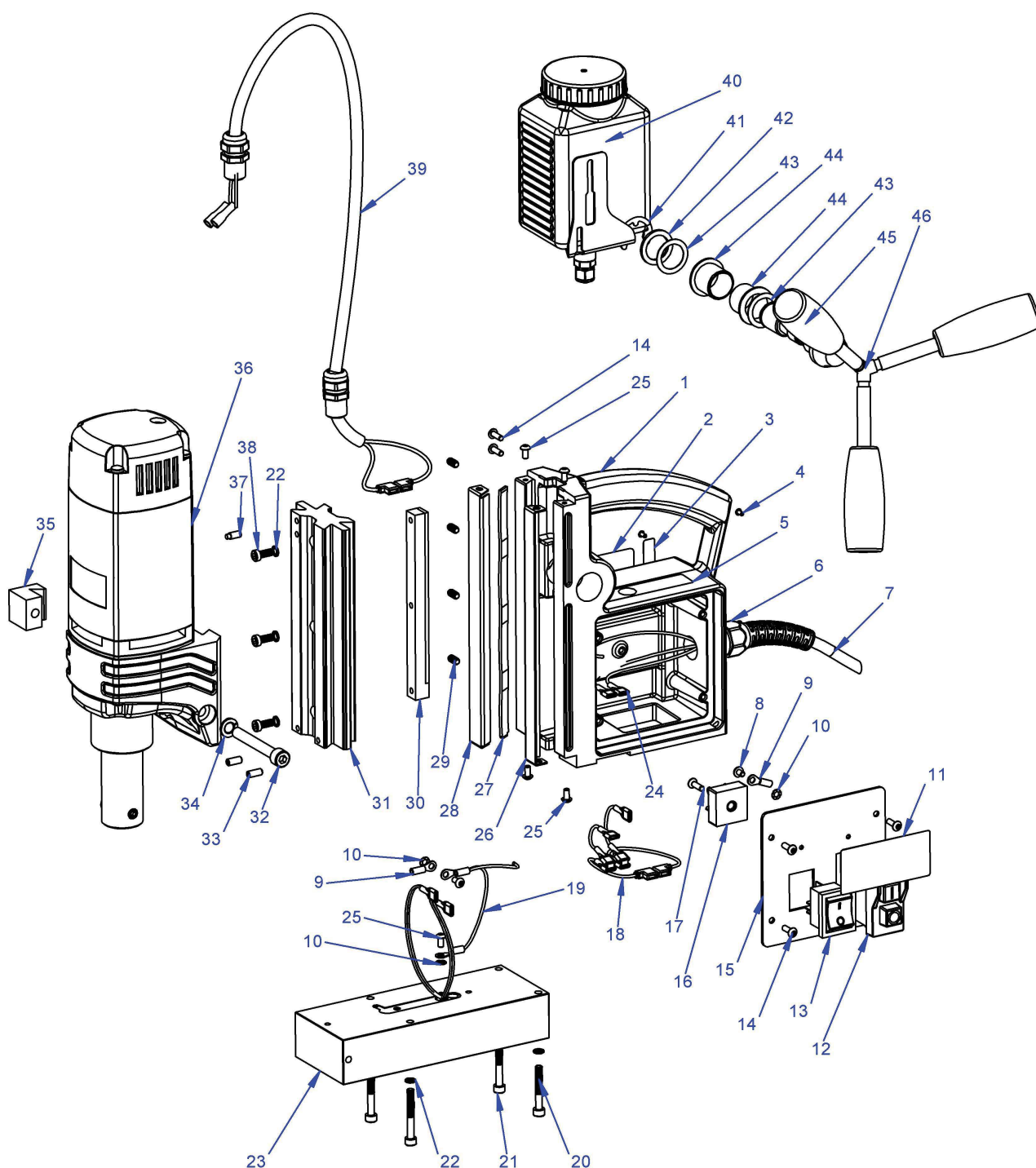
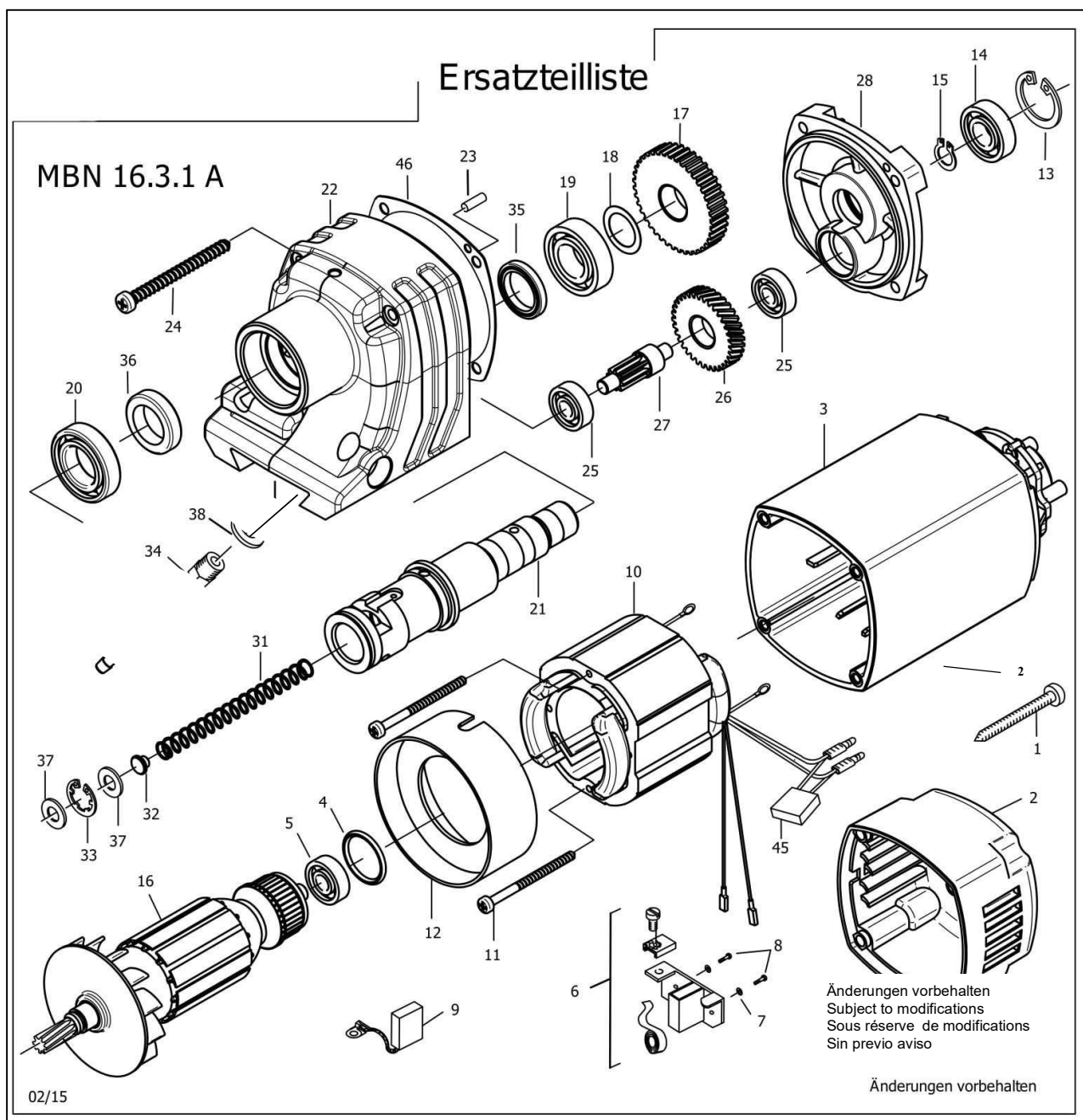




Pos. Pos.	Menge Qty.	Art.-Nr. Prod.-No.	Beschreibung	Description	Description
1	1	189412076	Ständergehäuse RB 35X	housing RB 35X	châssis RB 35X
2	1	189412087	Typenschild Piccolo 35/50B	name plate Piccolo 35/50B	plaque d'identification Piccolo 35/50B
3	1	189412091	Aufkleber	label	autocollant
4	4	DIN1476-M2,5x8,0	Kernnagel	grooved drive stud	clou cannelé
5	1	189412186	Aufkleber "Made in Germany"	label "Made in Germany"	autocollant « Made in Germany »
6	1	189490604	Knickschutztülle	protection sleeve	protection de fils électriques
7	1	189412071	Kabel mit Stecker	supply cable with plug	câble et prise
8	2	ISO7380-M4X8-10.9	Flachrundschrabe	round head screw	vis à tête bombée
9	3	189-05589011	Kabelverbinder	cable connector	cosse de câble
10	2	189070005	Zahnscheibe	toothed lock washer	disque denté
11	1	189412079	Frontaufkleber Piccolo 35/50B	front label Piccolo 35/50B	autocollant frontal Piccolo 35/50B
12	1	189411057	Motorschalter	motor switch	interrupteur moteur
13	1	189411056	Magnetschalter	magnet switch	interrupteur socl. magn.
14	6	ISO7380-M4X12-10.9	Flachrundschrabe	round head screw	vis à tête bombée
15	1	189412088	Schalterplatte RB 35B	switch plate RB 35B	plaque pour interrupteur RB 35B
16	1	189411058	Brückengleichrichter	bridge rectifier	redresseur à pont
17	1	DIN7991-M4x14-10.9	Senkkopfschraube	countersunk head cap screw	vis à tête fraisée
18	1	189412107	Kabel Steuerkasten	cable for control box	câble pour boîtier de contrôle
19	1	3063	Kabel	cable	câble
20	1	DIN912-M5X35-8.8	Zylinderschraube	hexagon socket screw	vis à tête cylindrique
21	3	DIN912-M5X40-8.8	Zylinderschraube	hexagon socket screw	vis à tête cylindrique
22	7	DIN7980-5-ST	Federring	spring washer	rondelle élastique
23	1	189412001A.230V	Magnetfuß RB 35X 230 Volt	magnetic base RB 35X 230 Volt	socle magnétique RB 35X 230 V
23	1	189412001A.110V	Magnetfuß RB 35X 110 Volt	magnetic base RB 35X 110 Volt	socle magnétique RB 35X 110 V
24	10	189-055890511	Flachsteckhülse	blade receptacle	cosse plate femelle
25	4	ISO7380-M4X8-10.9	Flachrundschrabe	round head screw	vis à tête bombée
26	1	189412062	Messingprofil -rechts-	brass profile -right-	profil laiton -droite-
27	1	189414084	Federblech	spring steel plate	tôle souple
28	1	189412063	Messingprofil -links-	brass profile -left-	profil laiton -gauche-
29	4	DIN913-M5X10-45H- TF	Gewindestift -Tuflok-	set screw -Tuflok-	vis sans tête -Tuflok-
30	1	189301003	Zahnstange	rack	crémaillère
31	1	189414086	Schlitten	slide	glissoir
32	1	DIN912-M8X60-8.8	Zylinderschraube	head cap screw	vis à tête cylindrique
33	2	DIN913-M5X12-45H	Gewindestift	set screw	vis sans tête
34	1	DIN7980-8-ST	Federring	spring lock washer	rondelle élastique
35	1	189501076	Befestigungsstein	motor clamp	pierre de fixation
36	1	18217	Motor MBN 16.1.1 A 230 Volt	motor MBN 16.1.1 A 230 Volt	moteur MBN 16.1.1 A 230 volt
36	1	18217.110	Motor MBN 16.1.1 A 110 Volt	motor MBN 16.1.1 A 110 Volt	moteur MBN 16.1.1 A 110 volt
37	1	DIN915-M5X12-45H	Gewindestift	set screw	vis sans tête
38	3	DIN6912-M5X16-8.8	Zylinderschraube	head cap screw	vis à tête cylindrique
39	1	189412106	Kabel Basic Line	cable Basic Line	câble Basic Line
40	1	189412029	Kühlmittelbehälter (kpl.)	coolant unit (compl.)	réservoir de produit réfrigérant (compl.)
41	1	DIN6799-D15,0	Sicherungsscheibe	lock washer	clip d'arrêt
42	1	DIN988-20X28X0,5	Passscheibe	washer	rondelle
43	2	DIN988-20X28X2,0	Passscheibe	washer	rondelle
44	2	189301014	Gleitlager	plain bearing	palier lisse
45	1	189301015	Ritzelwelle	pinion shaft	arbre de pignon
46	3	189301074	Speichen	spokes	moyeux



Pos.	Art.-Nr.	Menge Qty.	Beschreibung	Description	Description
1	189622018	4	Blechschraube	screw	vis à tôle
2	189502050	1	Motorkappe	cap for motor housing	couvercle du moteur
3	189302200	1	Motorgehäuse (kpl.) RAL 2004	motor housing, (compl.)	carcasse de moteur (compl.)
4	189502057	1	O-Ring	o-ring	joint torique
5	189812011	1	Rillenkugellager	deep groove ball bearing	roulement à billes
6	189502053	2	Kohlebürstenhalter	carbon brush holder	support due charbon
7	189622009	4	Federscheibe	spring disc	rondelle à ressort
8	189622010	4	Gewindefurchschraube	self tapping screw	vis taraudeuse
9	189412060 189412061	1+1	Kohlebürsten	carbon brushes	charbons
10	189302215	1	Feld 230 V inkl. Kaltleiter	field 230 Volt incl. thermistor	stator 230 volt, thermistor inclus
10	189302215.110	1	Feld 110 V inkl. Kaltleiter	field 110 Volt incl. thermistor	stator 110 volt, thermistor inclus
11	189502043	2	Blechschraube	tapping screw	vis à tôle
12	189302203	1	Luftleitring	fan shroud	carter du ventilateur
13	189601017	1	Sicherungsring	retaining ring	circlip extérieur
14	03200-023	1	Rillenkugellager	deep groove ball bearing	roulement à billes
15	189502056	1	Sicherungsring	retaining ring	circlip extérieur
16	189302202	1	Anker 230 Volt	armature 230 volt	induit 230 voltios
16	189302202.110	1	Anker 110 Volt	armature 110 volt	induit 110 voltios
17	189302017	1	Spindelrad	spindle gear	roue dentée
18	189302018	1	Passscheibe	washer	rondelle
19	189302019	1	Rillenkugellager	deep groove ball bearing	roulement à billes
20	189302020	1	Rillenkugellager	deep groove ball bearing	roulement à billes
21	189415030	1	Arbeitsspindel	motor spindle	broche
22	189302052	1	Getriebegehäuse	gear box	boîte de vitesse
23	189502011	1	Steckkerbstift	dowel pin	goupille cannelée
24	189302042	4	Blechschraube	tapping screw	vis à tôle
25	189502037	1	Rillenkugellager	deep groove ball bearing	roulement à billes
26	189302026	1	Zwischenrad	gear block	pignon
27	189302027	1	Ritzelwelle	pinion shaft	arbre de pignon
28	189302028	1	Getriebelagerschild	gear box flange	couvre-engrenage
30	DIN913-M8X8-45H	3	Gewindestift	set screw	vis hc
31	189415022	1	Druckfeder	pressure spring	ressort de rappel
32	189415024	1	Federendstück	spring attachment	butée
33	189621037	1	Sicherungsring	retaining ring	circlip extérieur
34	189302043	1	Einschraubtülle	male coupling	douille filetée
35	189302035	1	Radialwellendichtring	rotary shaft lip type seal	joint à lèvres avec ressort
36	189502031	1	Wellendichtring	rotary shaft seal	joint SPI
37	189415025	2	Dichtring	sealing ring	joint torique
45	189502065	1	Entstörkondensator	anti-interference capacitor	condensateur d'antiparasitage
46	189302051	1	Getriebedichtung	gear sealing	joint à boîte de vitesse

Verfügbare Reparatursets / Available repair kits / Kits de réparation disponibles

Nr.	Art.-Nr.	Pos.	Beschreibung	Description	Description
1	189415005	1x31 1x32 1x33 2x37	Dichtungssatz für SW-Aufnahme	Seal kit for quick-change tool holder	Kit joints pour porte-outil de serrage rapide

V.11/2018